KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3775/90

af 19. december 1990

om overgangsforanstaltninger gældende for samhandelen med visse landbrugsprodukter med oprindelse i den tidligere Tyske Demokratiske Republik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3577/90 af 4. december 1990 om overgangsforanstaltninger og de nødvendige tilpasninger inden for landbrugssektoren for at tage hensyn til integrationen i Fællesskabet af den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område [1], særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har vedtaget midlertidige foranstaltninger for udførsel på særlige betingelser af visse landbrugsprodukter med oprindelse i den tidligere Tyske Demokratiske Republik [2];

af hensyn til stabiliteten på Fællesskabets landbrugsmarkeder bør det sikres, at de aftaler, som den tidligere Tyske Demokratiske Republik har indgået med tredjelande inden foreningen, opfyldes; der bør desuden for alle de pågældende sektorer fastsættes særlige bestemmelser for på visse betingelser at sikre, at kontrakter, der er indgået mellem private erhvervsdrivende inden foreningen, kan overholdes;

med henblik herpå bør der foretages en forlængelse af gyldighedsperioden for bemyndigelsen til Tyskland, dels til af egne midler at supplere eksportrestitutionen for de pågældende produkter, dels til at yde en eksportrestitution for de pågældende produkter af egne midler, hvis der ikke findes nogen EF-eksportrestitution;

fristen for udnyttelsen af denne mulighed bør fastlægges i forhold til den periode, der forventes at hengå, før de aftaler, den tidligere Tyske Demokratiske Republik har indgået, er opfyldt;

for at handelen kan forløbe tilfredsstillende, bør der fastsættes bestemmelser for gyldigheden af særlige restitutioner og af licenser, som myndighederne i den tidligere Tyske Demokratiske Republik har udstedt inden foreningen;

for at hindre enhver uretmæssig fordel, for så vidt kornsektoren er berørt, bør det fastsættes, at der ved forlængelsen af licensens gyldighedsperiode gives afkald på de i artikel 16, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/90 [4], omhandlede månedlige forhøjelser af eksportrestitutionerne i forlængelsesperioden;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Tyskland kan af egne midler yde et supplement til restitutionen ud over det beløb, der er fastsat i EF-bestemmelserne, ved udførsel af

— produkter, der er omfattet af aftaler indgået af den tidligere Tyske Demokratiske Republik med tredjelande inden den 3. oktober 1990 inden for følgende sektorer: korn, mælk og mejeriprodukter, oksekød, svinekød, æg og fjerkrækød, eller

— landbrugsprodukter med oprindelse i den tidligere Tyske Demokratiske Republik fra den 3. oktober 1990, hvis myndighederne i den tidligere Tyske Demokratiske Republik inden den 3. oktober 1990 skriftligt har garanteret eksportøren en særlig restitution.

2. Tyskland kan af egne midler yde en eksportrestitution for fåre- og gedekød, som er omfattet af aftaler indgået af den tidligere Tyske Demokratiske Republik med tredjelande inden den 3. oktober 1990; Tyskland kan ligeledes yde en eksportrestitution for anden eksport af disse og for andre sådanne produkter med oprindelse i den tidligere Tyske Demokratiske Republik, hvis betingelserne i stk. 1, andet led, er opfyldt.

3. Aftaler, hvori forpligtelserne hvad angår priser og mængder ikke er præciseret, tages ikke i betragtning.

4. Tyskland kan kun anvende stk. 1, første led, og stk. 2 for de mængder, der er omfattet af de i nævnte bestemmelser omhandlede aftaler.

---

[1] EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.
[2] Forordning (EØF) nr. 2762/90, (EØF) nr. 2764/90, (EØF) nr. 2768/90, (EØF) nr. 2769/90, (EØF) nr. 2770/90, (EØF) nr. 2771/90 og (EØF) nr. 2772/90 af 27. september 1990 (EFT nr. L 267 af 29. 9. 1990, s. 3, 9, 15, 17, 19, 21 og 23).
[3] EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
[4] EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.

Artikel 2

1. Eksportlicenser uden forudfastsættelse af restitutionen, der er udstedt af myndighederne i den tidligere Tyske Demokratiske Republik, bevarer deres gyldighed til anvendelse på Fællesskabets område.

Eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, der er udstedt af myndighederne i den tidligere Tyske Demokratiske Republik, bevarer deres gyldighed til anvendelse i Tyskland alene.

2. Importlicenser, der er udstedt af de i stk. 1 nævnte myndigheder, bevarer deres gyldighed ved indførsel til den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område.

3. På anmodning fra den pågældende kan Tyskland indrømme en forlængelse af gyldighedsperioden indtil den 30. juni 1991 for eksportlicenser og eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, der er udstedt af myndighederne i den tidligere Tyske Demokratiske Republik for produkter fra følgende sektorer: fårekød, svinekød, oksekød og mejeriprodukter; hvad angår produkter fra kornsektoren, kan Tyskland kun indrømme en forlængelse indtil den 31. marts 1991, og den pågældende skal for forlængelsesperioden give afkald på de forhøjelser af restitutionen, der er omhandlet i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1991.

Den anvendes indtil den 30. juni 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen